ResMed

AirFit™ N30*i*
AirFit™ P30*i*

Οδηγός απολύμανσης

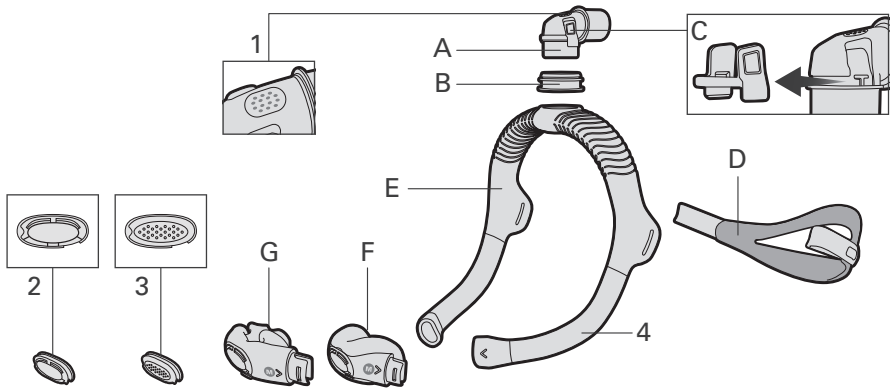
Κλινική χρήση μόνο

Αυτός ο οδηγός προορίζεται για επαναχρησιμοποίηση σε πολλαπλούς ασθενείς των μασκών AirFit N30i και AirFit P30i σε εργαστήριο ύπνου, κλινική ή νοσοκομείο. Εάν χρησιμοποιείτε τη μάσκα ως μεμονωμένος ασθενής στο σπίτι, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό. Ο εκτελών την επεξεργασία φέρει την ευθύνη να διασφαλίσει ότι η επανεπεξεργασία ολοκληρώνεται σύμφωνα με τις επικυρωμένες διαδικασίες της ResMed.

	Καθαρισμός		
	Ήπιο αλκαλικό, ανιονικό απορρυπαντικό, π.χ. Alconox	neodisher Mediclean forte	
	Θερμική απολύμανση		
Εξάρτημα της μάσκας[1]	Μη αυτόματη	Συσκευή πλύσης-απολύμανσης (WD)	Εγκεκριμένος αριθμός κύκλων
• Μαξιλάρι AirFit N30i	✓	✓	30
• Μαξιλάρι AirFit P30i	✓	–	30
• Εξαερισμός πολλαπλών οπών	✓	✓	30
• Εξαερισμός QuietAir™	–	–	–
• Πλαίσιο (με περιβλήματα)	–	✓	30
• Πλαίσιο (SLM)[2]	✓	✓	30
• Σώμα γωνίας / κλιπ γωνίας / δακτύλιος γωνίας	✓	✓	30
• Κεφαλοδέτης	✓	✓	30

[1] Αυτή η μάσκα ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε όλες τις περιοχές. Για διεξοδικές λεπτομέρειες σχετικά με τη σωστή χρήση αυτών των μασκών, ανατρέξτε στον αντίστοιχο Οδηγό χρήστη. Για έναν κατάλογο των διαθέσιμων ανταλλακτικών για κάθε σύστημα μάσκας, ελέγξτε τον Οδηγό προϊόντων στο ResMed.com.

[2] Το πλαίσιο της Sleep Lab Mask (SLM) δεν περιλαμβάνει περιβλήματα.



A	Σώμα γωνίας
B	Δακτύλιος γωνιακού σωλήνα
C	Κλιπ γωνίας
D	Κεφαλοδέτης
E	Πλαίσιο (SLM)
F	Μαξιλάρι AirFit N30i
G	Μαξιλάρι AirFit P30i
1	Εξαερισμός
2	Εξαερισμός QuietAir
3	Εξαερισμός πολλαπλών οπών
4	Περιβλήματα

Διαδικασία θερμικής απολύμανσης - Στο χέρι

1. Αποσυναρμολόγηση	1. Αποσυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες στον Οδηγό χρήστη. 2. Επιπροσθέτως: • Τραβήξτε σταθερά το κλιπ γωνιακού σωλήνα μακριά από το σώμα του γωνιακού σωλήνα. • Τραβήξτε τον δακτύλιο γωνιακού σωλήνα έξω από το πλαίσιο. • Για να αφαιρέσετε τον εξαερισμό, τραβήξτε απαλά το μαξιλαράκι και σύρετε τον εξαερισμό προς τα έξω.
2. Καθαρισμός	1. Προετοιμάστε ένα διάλυμα ήπιου αλκαλικού, ανιονικού απορρυπαντικού και νερού[1] σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Η ResMed έχει επικυρώσει τα ακόλουθα. • **Alconox** 1% συγκέντρωση 30-55°C θερμοκρασία 2. Διαβρέξτε τα εξαρτήματα της μάσκας για 5-10 λεπτά στο διάλυμα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φυσαλίδες αέρα. 3. Μετά τον χρόνο διαβροχής, ενώ διατηρείτε τα εξαρτήματα μέσα στο διάλυμα, καθαρίστε τις εσωτερικές και τις εξωτερικές επιφάνειες με βούρτσα με μαλακές τρίχες ως εξής. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή τις σχισμές και στις κοιλότητες. • **Μαξιλαράκι AirFit N30i / μαξιλαράκι AirFit P30i / σώμα γωνιακού σωλήνα** 30 δευτερόλεπτα βούρτσισμα • **Κλιπ γωνιακού σωλήνα / δακτύλιος γωνιακού σωλήνα / εξαερισμός πολλαπλών οπών** 10 δευτερόλεπτα βούρτσισμα • **Πλαίσιο (SLM) / κεφαλοδέτης** 1 λεπτό βούρτσισμα[2] 4. Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα κάτω από τρεχούμενο νερό ως εξής[1] (≤60 °C) φροντίζοντας για την άμεση επαφή όλων των επιφανειών. • **Μαξιλαράκι AirFit N30i / μαξιλαράκι AirFit P30i / πλαίσιο (SLM) / σώμα γωνιακού σωλήνα / κλιπ γωνιακού σωλήνα / δακτύλιος γωνιακού σωλήνα / εξαερισμός πολλαπλών οπών** 30 έως 60 δευτερόλεπτα ξέπλυμα • **Κεφαλοδέτης** 1 λεπτό ξέπλυμα, ενώ συμπιέζετε επανειλημμένα
3. Επιθεώρηση / στέγνωμα	1. Επιθεωρήστε και, εάν απαιτείται, επαναλάβετε το πλύσιμο μέχρι να είναι ορατά καθαρά.[3] 2. Συμπιέστε τον κεφαλοδέτη για να αφαιρέσετε το περίσσιο νερό. 3. Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν στον αέρα μακριά από απευθείας έκθεση σε ηλιακό φως.[4]
4. Απολύμανση	1. Διαβρέξτε τα εξαρτήματα της μάσκας σε λουτρό καυτού νερού[1] χρησιμοποιώντας έναν από τους ακόλουθους συνδυασμούς θερμοκρασίας-χρόνου: • 75°C για 30 λεπτά, Ή • 80°C για 10 λεπτά, Ή • 90-93°C για 1 έως 10 λεπτά 2. Συμπιέστε τον κεφαλοδέτη για να αφαιρέσετε το περίσσιο νερό. 3. Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν στον αέρα μακριά από απευθείας έκθεση σε ηλιακό φως.
5. Επιθεώρηση	Διενεργήστε οπτική επιθεώρηση κάθε εξαρτήματος της μάσκας. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε εμφανής φθορά ενός εξαρτήματος (ραγίσματα, μικρορωγμές, σχισίματα κ.λπ.), το εξάρτημα πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί. Ελαφρύς αποχρωματισμός των εξαρτημάτων σιλικόνης μπορεί να συμβεί και είναι αποδεκτός.
6. Επανασυναρμολόγηση	1. Ωθήστε το κλιπ γωνιακού σωλήνα επάνω στο σώμα του γωνιακού σωλήνα μέχρι να μπει στη θέση του με ένα «κλικ». 2. Εισαγάγετε τον δακτύλιο γωνιακού σωλήνα στο επάνω μέρος του πλαισίου. 3. Για να εισαγάγετε τον εξαερισμό, ευθυγραμμίστε το πτερύγιο στο μαξιλαράκι με την εγκοπή στον εξαερισμό και εισαγάγετέ το στο μαξιλαράκι. 4. Επανασυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες στον Οδηγό χρήστη.
7. Συσκευασία και αποθήκευση	Για λεπτομέρειες αποθήκευσης, ελέγξτε τον Οδηγό χρήστη.

[1] Για όλα τα βήματα καθαρισμού, ξεπλύματος και απολύμανσης, χρησιμοποιήστε νερό πόσιμης ποιότητας. Στις περιπτώσεις όπου οι τοπικοί κανονισμοί επιβάλλουν απαιτήσεις για την ποιότητα του νερού για την επανεπεξεργασία ιατροτεχνολογικών προϊόντων, αυτές οι απαιτήσεις πρέπει να πληρούνται.

[2] Για τον καθαρισμό του εσωτερικού του πλαισίου, απαιτείται μια βούρτσα σωλήνων/φιαλών με μαλακές τρίχες (διαμέτρου ≥2 cm).

[3] Η παράλειψη καθαρισμού του εξαρτήματος μάσκας όπως ενδείκνυται μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανεπαρκή απολύμανση.

[4] Δεν απαιτείται στέγνωμα εάν η απολύμανση ακολουθήσει αμέσως.

Διαδικασία θερμικής απολύμανσης - WD

1. Αποσυναρμολόγηση

1. Αποσυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες στον Οδηγό χρήστη.
2. Επιπροσθέτως:
   - Τραβήξτε σταθερά το κλιπ γωνιακού σωλήνα μακριά από το σώμα του γωνιακού σωλήνα.
   - Τραβήξτε τον δακτύλιο γωνιακού σωλήνα έξω από το πλαίσιο.
   - Για να αφαιρέσετε τον εξαερισμό, τραβήξτε απαλά το μαξιλαράκι και σύρετε τον εξαερισμό προς τα έξω.

2. WD[1]

1. Διαβρέξτε τα εξαρτήματα της μάσκας σε λουτρό ξεπλύματος 5 λίτρων κρύου νερού βρύσης[1] για 1 λεπτό. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φυσαλίδες αέρα επάνω στα εξαρτήματα.
2. Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης[1] για 30 δευτερόλεπτα.
3. Μεταφέρετε τα εξαρτήματα σε συσκευή πλύσης-απολύμανσης συμμορφούμενη με το πρότυπο ISO 15883.
4. Ρυθμίστε τη συσκευή πλύσης-απολύμανσης χρησιμοποιώντας τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

Φάση/Στάδιο	Χρόνος επανακυκλοφορίας (λεπτά)	Θερμοκρασία (°C)	Απορρυπαντικό
Πρόπλυση	4	Κρύο	-
Πλύση	10	43-60	2-10 ml/l (0,2-1%) neodisher MediClean forte
Ουδετεροποίηση	6	43-60	1-2 ml/l (0,1-0,2%) neodisher Z
Τελικό ξέπλυμα	3	43-60	-
Θερμική απολύμανση	5-10	90-93	-

3. Επιθεώρηση / στέγνωμα

1. Επιθεωρήστε και, εάν απαιτείται, επαναλάβετε την ενότητα [2. WD] μέχρι να είναι ορατά καθαρά.[2]
2. Συμπιέστε τον κεφαλοδέτη για να αφαιρέσετε το περίσσιο νερό.
3. Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν στον αέρα μακριά από απευθείας έκθεση σε ηλιακό φως.

4. Επιθεώρηση

Διενεργήστε οπτική επιθεώρηση κάθε εξαρτήματος της μάσκας. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε εμφανής φθορά ενός εξαρτήματος της μάσκας (ραγίσματα, μικρορωγμές, σχισίματα κ.λπ.), το εξάρτημα της μάσκας πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί.
Ελαφρύς αποχρωματισμός των εξαρτημάτων σιλικόνης μπορεί να συμβεί και είναι αποδεκτός.

5. Επανασυναρμολόγηση

1. Ωθήστε το κλιπ γωνιακού σωλήνα επάνω στο σώμα του γωνιακού σωλήνα μέχρι να μπει στη θέση του με ένα «κλικ».
2. Εισαγάγετε τον δακτύλιο γωνιακού σωλήνα στο επάνω μέρος του πλαισίου.
3. Για να εισαγάγετε τον εξαερισμό, ευθυγραμμίστε το πτερύγιο στο μαξιλαράκι με την εγκοπή στον εξαερισμό και εισαγάγετέ το στο μαξιλαράκι.
4. Επανασυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες στον Οδηγό χρήστη.

6. Συσκευασία και αποθήκευση

Για λεπτομέρειες αποθήκευσης, ελέγξτε τον Οδηγό χρήστη.

[1] Για όλα τα βήματα πλύσης, ξεπλύματος και απολύμανσης, χρησιμοποιήστε νερό πόσιμης ποιότητας. Στις περιπτώσεις όπου οι τοπικοί κανονισμοί επιβάλλουν απαιτήσεις για την ποιότητα του νερού για την επανεπεξεργασία ιατροτεχνολογικών προϊόντων, αυτές οι απαιτήσεις πρέπει να πληρούνται.

[2] Η παράλειψη καθαρισμού του εξαρτήματος μάσκας όπως ενδείκνυται μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανεπαρκή απολύμανση.

⚠ ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης. Ορισμένα προϊόντα καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τη μάσκα, τα εξαρτήματά της και τη λειτουργία τους, ή να αφήσουν επιβλαβείς εναπομένουσες αναθυμιάσεις. Οποιεσδήποτε παρεκκλίσεις από τη διαδικασία που παρατίθεται στον παρόντα οδηγό, συμπεριλαμβανομένης της υπέρβασης του καθορισμένου μέγιστου αριθμού κύκλων, μπορεί να έχει δυσμενή επίδραση στη μάσκα και κατά συνέπεια στην ασφάλεια ή την ποιότητα της θεραπείας.
- Τα εξαρτήματα της μάσκας δεν πρέπει να υποβάλλονται σε αποστείρωση σε αυτόκαυστο ή σε αποστείρωση με αέριο οξείδιο του αιθυλενίου.
- Κατά τη χρήση απορρυπαντικών, απολυμαντικών ή εξοπλισμού, ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή. Σε περίπτωση ασυμφωνίας, υπερισχύει ο παρών οδηγός.
- Ακολουθείτε πάντα ασφαλείς πρακτικές χειρισμού, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης των κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ), όπως απαιτείται. Ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή για περισσότερες λεπτομέρειες.

MANUFACTURER
ResMed Pty Ltd
1 Elizabeth Macarthur Drive
Bella Vista NSW 2153 Αυστραλία

Βλ. ResMed.com για τις άλλες αντιπροσωπείες της ResMed παγκοσμίως. Τα AirFit και QuietAir είναι εμπορικά σήματα ή/και σήματα κατατεθέντα του ομίλου εταιρειών της ResMed. Το Alconox είναι εμπορικό σήμα της Alconox Inc. Το neodisher είναι εμπορικό σήμα της Chemische Fabrik Dr. Weigert. Για πληροφορίες σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και άλλες πληροφορίες που αφορούν την πνευματική ιδιοκτησία, βλ. ResMed.com/ip. © 2021 ResMed. 608540/3 2021-03

CE 0123

ResMed.com